



Distr.: Limited
9 May 2018
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثامنة والأربعون

بون، ٣٠ نيسان/أبريل - ١٠ أيار/مايو ٢٠١٨

البند ٦ من جدول الأعمال

البحوث والمراقبة المنهجية

البحوث والمراقبة المنهجية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) علماً مع التقدير بالأنشطة والمعلومات المبلغ عنها في البيانات^(١) التي أدلى بها ممثلو النظام العالمي لمراقبة المناخ، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (لجنة اليونسكو لعلوم المحيطات)، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وشبكة الأمم المتحدة للمحيطات، والبرنامج العالمي لبحوث المناخ، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

٢- ورحبت هيئة المشورة بالتقرير الموجز المتعلق بالاجتماع التاسع للحوار البحثي، الذي أعده رئيسها^(٢).

٣- وأحاطت هيئة المشورة علماً بالآراء والاعتبارات التي قدمتها الأطراف^(٣) بشأن المواضيع الممكن تناولها في الاجتماع العاشر وما سيليه من اجتماعات الحوار البحثي. وأحاطت علماً أيضاً بالمذكرة الإعلامية المتعلقة بالاجتماع العاشر للحوار البحثي، التي أعدها رئيسها^(٤).

(١) متاحة في الصفحة الشبكية: https://unfccc.int/submissions_and_statements.

(٢) متاح في الصفحة الشبكية: https://unfccc.int/sites/default/files/researchdialogue_2017_2_summaryreport.pdf.

(٣) الحاشية ١ أعلاه.

(٤) يمكن الاطلاع على المذكرة الإعلامية، وجدول الأعمال، والعروض، ومعلومات أخرى ذات صلة بالاجتماع العاشر للحوار البحثي في الصفحة الشبكية: <https://unfccc.int/event/tenth-meeting-of-the-research-dialogue-rd-10>.



الرجاء إعادة الاستعمال



٤ - ورحبت هيئة المشورة بالاجتماع العاشر للحوار البحثي، المعقود في ٣ أيار/مايو ٢٠١٨، وبهدفه المتمثل في تشجيع المناقشة في هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، وبمواضيعه الأربعة وهي التالية:

(أ) العلم من أجل الفهم - معلومات محدثة عن البحوث والنمذجة المتعلقة بالمستوطنات البشرية والمحيطات والأراضي وأهميتها بالنسبة إلى تنفيذ اتفاق باريس؛

(ب) العلم من أجل العمل - تعزيز الصلة بين الأوساط البحثية والإجراءات الرامية إلى بلوغ أهداف اتفاق باريس؛

(ج) اقتصاديات الطاقة المتجددة والفوائد المشتركة؛

(د) البحوث العالمية المتعلقة بدورة الكربون ومتطلبات مراقبتها لدعم اتفاق باريس.

٥ - وأعربت هيئة المشورة عن تقديرها للأطراف ولجميع البرامج والمنظمات البحثية المشاركة وممثلها على مساهماتهم في الاجتماع العاشر للحوار البحثي. ورحبت بمجموعة الملصقات والعروض المتنوعة والزاهرة بالمعلومات التي قُدمت في الاجتماع ونوهت بقيمة الحوار وتبادل المعلومات.

٦ - وأقرت هيئة المشورة بالجهود التي تبذلها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في جولة التقييم السادسة^(٥)، وأشارت إلى المقرر ١/م أ-٢٣^(٦).

٧ - وأشارت هيئة المشورة إلى أهمية تقدم المرحلة ٦ من مشروع البرنامج العالمي لبحوث المناخ بشأن مقارنة النماذج المتقارنة بالنسبة إلى تقرير التقييم السادس^(٧)، وتجربة البرنامج العالمي الإقليمية المنسقة لتدقيق البيانات^(٨) بالنسبة إلى الخدمات المناخية.

٨ - ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً عمل الأوساط العلمية المهم، بما في ذلك في إطار مؤتمر علوم المدن وتغير المناخ (CitiesIPCC)^(٩)، من أجل فهم الدور المعقد الذي تؤديه المدن في تعزيز الاستجابة العالمية إلى تغير المناخ.

٩ - وأشارت هيئة المشورة كذلك إلى أهمية عمل الأوساط العلمية والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في إطار مواضيع الاجتماع العاشر للحوار البحثي المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه. وشجعت الأطراف والمنظمات المعنية على سد الثغرات وتلبية الاحتياجات فيما يتعلق بالتالي:

(أ) زيادة الوصول المفتوح إلى البيانات المهمة للمناخ؛

(٥) بما في ذلك الجهود المتعلقة بالتقارير الخاصة بشأن المحيطات والغلاف الجليدي في مناخ متغير، وتغير المناخ والأراضي، والاحترار العالمي بما يعادل ١,٥ درجة مئوية (التقرير الخاص ١,٥)، وبتنقيحات عام ٢٠١٩ للمبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، وتقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛ انظر: <http://www.ipcc.ch/activities/activities.shtml>

(٦) انظر الإشارات إلى التقرير الخاص ١,٥ للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في المرفق الثاني لهذا المقرر.

(٧) انظر: <https://www.wcrp-climate.org/wgcm-cmip/wgcm-cmip6>

(٨) انظر: <http://www.cordex.org/>

(٩) انظر: <http://citiesipcc.org/>

(ب) أوجه تأثير النظم الإيكولوجية الأرضية والبحرية والساحلية والحضرية بتغير المناخ وأهمية النهج القائمة على النظم الإيكولوجية، وبخاصة أوجه التآزر بين إجراءات التخفيف والتكيف وما يتصل بذلك من فوائد مشتركة؛

(ج) التغيرات السريعة في مشهد الطاقة المتجددة والآثار المترتبة على تقييم خيارات التخفيف وفوائدها المشتركة؛

(د) دور المحيطات في النظام المناخي العالمي، بما في ذلك رصيد الطاقة العالمي ودورة الكربون، والآثار المتصلة بأمور منها تحمض المحيطات وارتفاع مستوى سطح البحر وخدمات النظم الإيكولوجية، بالنظر إلى إعلان الأمم المتحدة عن عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة (٢٠٢١-٢٠٣٠)، الذي ستسقه لجنة اليونسكو لعلوم المحيطات^(١٠)؛

(هـ) التغيرات السريعة الحديثة والجارية في منطقة القطب الشمالي؛

(و) تحليل دورة الكربون العالمية^(١١)؛

(ز) البحوث، على النحو المبين في إطار بنود جدول الأعمال الأخرى والمحدد من جانب الهيئات المنشأة^(١٢) بموجب الاتفاقية^(١٣).

١٠ - وأشارت هيئة المشورة إلى الحاجة الملحة إلى تعزيز الاتصال العلمي^(١٤). ورحبت بعمل المجتمع العلمي في مجال الاتصال العلمي، بما في ذلك بعض الأمثلة المبلغ عنها في الاجتماع العاشر للحوار البحثي، من أجل دعم الإجراءات المتخذة بموجب اتفاق باريس.

١١ - وأشارت هيئة المشورة إلى أهمية المؤسسات والشبكات الإقليمية وأهمية توفير وتبادل المعارف على الصعيد الإقليمي والوطني والمحلي. وأشارت أيضاً إلى أن المبادرات الإقليمية المتعلقة بالاتصال العلمي ستكون قيمة، وستنظم بتعاون وثيق مع المنظمات والشبكات البحثية الإقليمية وجهات معنية أخرى، رهنأ بتوافر الموارد المالية. وحثت الأطراف على مواصلة العمل مع الأوساط العلمية.

١٢ - وشجعت هيئة المشورة الأطراف على دعم البحوث المتعددة التخصصات لتيسير عمل الأوساط العلمية مع الأوساط المعنية بالسياسات والجهات المعنية الأخرى والمجتمعات المحلية في سبيل اتخاذ إجراءات مستنيرة في إطار اتفاق باريس.

(١٠) انظر: <http://en.unesco.org/ocean-decade>.

(١١) انظر الحاشية ٤ أعلاه و <https://www.globalcarbonproject.org>.

(١٢) انظر: <https://unfccc.int/node/15859>.

(١٣) بما في ذلك في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (انظر: <https://unfccc.int/nwp>) ومبادرة ليما للمعارف المتعلقة بالتكيف التابعة له (انظر: <http://www4.unfccc.int/sites/NWP/News/Pages/LAKI-methodology.aspx>) ومنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية (انظر: <https://unfccc.int/node/65106>).

(١٤) انظر المعلومات المستقاة من الاجتماع العاشر للحوار البحثي بشأن الموضوع ٢ (انظر: <https://unfccc.int/event/tenth-meeting-of-the-research-dialogue-rd-10>) والأنشطة المضطلع بها في إطار العمل من أجل التمكين المناخي (انظر: <https://unfccc.int/node/10596>).

- ١٣ - وأشارت هيئة المشورة إلى أهمية المعارف الأصلية والتقليدية^(١٥) في الجوانب ذات الصلة من البيانات والبحوث العلمية، وفي التواصل داخل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات.
- ١٤ - وأقرت هيئة المشورة بأهمية استمرار وتعزيز الدعم المقدم إلى البحوث المتعلقة بتغير المناخ، بما في ذلك تعزيز القدرات البحثية، لا سيما في البلدان النامية.
- ١٥ - وطلبت هيئة المشورة إلى رئيسها إعداد تقرير موجز عن الاجتماع العاشر للحوار البحثي وإتاحته قبل انعقاد دورتها الخمسين (حزيران/يونيه ٢٠١٩).
- ١٦ - ودعت هيئة المشورة الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن المواضيع والاعتبارات الممكن تناولها في إطار اجتماعات الحوار البحثي التي ستعقد بالتزامن مع دورتها الخمسين وما بعدها، عبر بوابة تقديم المعلومات^(١٦)، وذلك في موعد أقصاه ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩. وينبغي أن تأخذ الإسهامات في الاعتبار المواضيع المتناولة والعروض المقدمة في اجتماعات الحوار البحثي السابقة والمواضيع المقترحة تناولها في الاجتماعات المقبلة، وهي معروضة في مرفق المذكورة الإعلامية المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه.

(١٥) بما فيها تلك المحددة في إطار منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية؛ انظر: <https://unfccc.int/node/65106>.

(١٦) https://unfccc.int/submissions_and_statements.